

PASTOR/PÁRROCO/CHANH XỨ

Rev. Dickens Remy

VICAR/VICARIO/PHÓ XỨ

Rev. Phien Van Pham

ENGLISH MASS

Monday-Saturday: 7:30 AM

Saturday Vigil 4:30 PM

Sunday 7:30 AM & 10:30 AM

CONFESSIONS

Saturdays

3:00 PM-4:00 PM (located in the corner room in the back of the church)

MISA EN ESPAÑOL

Domingo 12:00 PM & 5:00 PM

Miércoles: 6:30 PM

Misa Diaria (Lunes al Sábado) a las 7:30 am (en inglés)

RECONCILIACIÓN/CONFESIONES

Miércoles: 6:00 PM (ubicado en la sala de la esquina en la parte trasera de la iglesia)

(Confesiones de las 3:00 pm a las 4:00 pm (en inglés))

VIỆT NGŨ/ CHƯƠNG TRÌNH THÁNH

LỄ

Thánh Lễ Việt Nam Chiều Thứ Bảy:
6 giờ 15 chiều

Thánh Lễ Việt Nam Chúa Nhật:
9 giờ 00 sáng

Thánh Lễ-Thứ Hai Đến Thứ Bảy
7 giờ 30 sáng (Tiếng Anh)

Thứ Năm: Thánh Lễ Việt Nam (Kính Lòng Chúa Thương Xót):
6 giờ 30 chiều

Thứ Sáu: Thánh Lễ Việt Nam
6 giờ 30 chiều

Xưng Tội (trong phòng nhỏ bên trái, phía cuối nhà thờ)

Thứ 5: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt)

Thứ 6: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt) hoặc liên lạc LM. Quán Nhiệm lấy hẹn

Thứ 7: 3 giờ chiều đến 4 giờ chiều (Tiếng Anh)

OFFICE HOURS/ HORAS DE LA

OFICINA/ GIỜ Làm Việc

Monday/Lunes/Thứ 2- Thursday/Jueves/

Thứ 5: 9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado/Đóng Cửa: 12:00-1:00 pm

HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

2725 55TH Street, San Diego, CA 92105

December 8th, 2024



SECOND SUNDAY OF ADVENT

A voice of one crying out in the desert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths. Every valley shall be filled and every mountain and hill shall be made low."

- From the Luke 3:1-6

Office: (619) 262-2435 Fax: (619) 262-8718

Email: linda@holyspiritsd.org

Website: www.holyspiritsd.org

Check our website for information about sacraments and ministries.

Consulta nuestro sitio web para obtener información sobre los sacramentos y los ministerios.

Hãy kiểm tra trang web của chúng tôi để biết thông tin về bí tích và các bộ phận.

WEEKLY PRAYER

Sunday Readings

Reading 1: Baruch 5:1-9

Jerusalem, take off your robe of mourning and misery; put on the splendor of glory from God forever: wrapped in the cloak of justice from God, bear on your head the mitre that displays the glory of the eternal name.

Reading 2: Philippians 1:4-6, 8-11

Brothers and sister: I pray always with joy in my every prayer for all of you, because of your partnership for the gospel from the first day until now.

Gospel: Luke 3:3:1-6

A voice of one crying out in the desert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths."



WELCOME TO HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

We invite you to participate, share your talents, and register. Look to page four information about registering.

Mass Intentions

Saturday	December 7th	4:30 PM - Carolina & Emma Leynes In Thanksgiving
Sunday	December 8th	7:30 AM - Josie Galvez
		9:00 AM - Vietnamese Community
		10:30 AM - Ruth Alferos
		12:00 PM - Juanita de la Torre
		5:00 PM - Spanish Community

Immaculate Conception

Monday	December 9th	7:30 AM - Tony & Amanda Katherine Castro
		12:05 PM - Tony Aquino - Special Intentions
		4:00 PM - For all who are living with Cancer
		6:00 PM - Vietnamese Community
		7:30 PM - Spanish Community
Tuesday	December 10th	7:30 AM - Brian Jesed Perez - Special Intentions
Wednesday	December 11th	7:30 AM - Guadalupe Ogo
Thursday	December 12th	9:00 AM - Joseph & Maria
Friday	December 13th	7:30 AM - Joseph & Maria
Saturday	December 14th	7:30 AM - Maria

Readings for the Week

Monday	Gn 3:9-15, 20; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
Tuesday	Is 40:1-11; Mt 18:12-14
Wednesday	Is 40:25-31; Mt 11:28-30
Thursday	Zec 2:14-17; Lk 1:26-38
Friday	Is 48:17-19; Mt 11:16-19
Saturday	Sir 48:1-4, 9-11; Mt 17:9a, 10-13

Celebrations of the Week

December 9th - Immaculate Conception of Mary
 December 10th - Our Lady of Loreto
 December 11th - Damasus I
 December 12th - Our Lady of Guadalupe
 December 13th - Lucy
 December 14th - John of the Cross

Prayers for Second Week of Advent

Merciful God, who sent your messengers the prophets to preach repentance and prepare the way for our salvation: Give us grace to heed their warnings and forsake our sins, that we may greet with joy the coming of Jesis Christ our Redeemer; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

Almighty and merciful God, may no earthly undertaking hinder those who sent our in haste to meet your Son, but may our learning of heaven wisdom gain us admittance to his company. Amen

Spiritual Advice from the Saints

To whom should we turn for help in practicing virtue and charity if not to Mary? She is all charity. Wherever Mary is, there is charity.... In the Christian world, the Head is Jesus Christ and the Heart is the Virgin Mary.

-Saint Anthony Mary Claret

Never lie down to sleep without having first examined your conscience on the way you have spent the day and without first turning your thoughts to God.

-Saint Pio of Pietrelcina

PARISH ANNOUNCEMENTS

PARISH FINANCIAL CORNER

Weekly offerings (Nov. 30 & Dec. 1st, 2024):	\$ 8,887.00
Thanksgiving Day (Nov. 28, 2024):	\$ 2,038.00
Online Giving (Dec. 1-7, 2024):	\$ 476.92
Total Gross Weekly Income:	\$ 11,401.92
Less: Weekly Expenses Paid (Dec. 1-7, 2024):	(4,020.63)
Total Net Weekly Income (Loss):	\$ 7,381.29

Thank you for your support!

Total No. of Registered Offertory Envelopes Used: 317



Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

Monday, December 9th, 2024 is the Feast of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation).

Masses will be held in English at 7:30 AM, 12:05 PM and 4:30 PM.

Mass in Vietnamese at 6:00 PM.

Mass in Spanish at 7:30 PM.

Blood Drive

The Knights of Columbus will be sponsoring the last 2024 Blood Drive of the year on Sunday Dec. 15th from 8 AM to 1:30 PM in the Church parking lot. Did you know that Holy Spirit Church has an account at the Blood Bank if any of your members in your family is in need of blood? No one knows when tragedy will strike. We never know when we will be the ones in desperate need of blood. It could be YOUR life, or YOUR child's, YOUR relative, or a friend, etc. You could save a person's life and what a wonderful Christmas gift you can give to a person you do not know. Please sign up after all the Masses. If you cannot sign up after Mass, please call Andy at 919-5363 for appointment or questions. When you donate, please bring a picture ID and eat a good breakfast. When you donate you will receive a free value coupon at Broken Yolk. Have a Merry Christmas and a Happy New Year. See you at the Blood Drive.

Donations Requested for the Retired Nuns

Every 1st of each month, the nuns visit Holy Spirit Parish selling pastries for our parishioners. They are in need of female adult diapers, in medium and large sizes, for the nuns who have retired and are in need of them. If anyone would like to donate, please bring the adult diapers to the church the 1st of every month to support the retired nuns. Thank you for your generosity.

Collection for Retirement Funds for Religious Orders

Also, on December 8th, there will be a second collection for the Retirement Funds for Religious Orders of Priests, Nuns, Brothers and Sisters. This will help with their essential care, medical and daily needs. Please help those who have been serving us for so long. We will have envelopes in the pews this week. Thank you for your generosity and support.

Holy Spirit's Capital Campaign/General Savings Fund Project Updates

Contributions received to date: \$13,383.00 (as of 12/4/2024)


Note to all registered parishioners, all contributions received toward this Project are tax deductible and will be recorded to assist you with your income tax filing. We have met 13.38% of our goal. Our goal is to raise \$100,000 by October 2025. The funds will be used to help cover major parish emergencies. We invite you and your families to contribute what you are comfortable with to help us meet our goal and turn this dream into a reality. Thank you!

(Online Giving for the Capital Campaign/Savings Fund is NOW available! To make your donations for the Project online, please visit holyspiritsd.org and click on the 'Donate' Tab)

2024 Annual Catholic Appeal

So far the parish has received contributions totaling \$23,207.50 toward the 2024 Annual Catholic Appeal as of 12/4/2024. Please remember you still have until Tuesday, December 31, 2024 to make a contribution to the 2024 Annual Catholic Appeal. Your contribution will be used to fund the various programs offered in our Diocese including support for Catholic Schools & Faith Formation and assistance for our retired priests and seminarians. Thank you in advance for your support.

ANNOUNCEMENTS AND DIOCESE EVENTS



Petiro

Espiritual de Hombres

Febrero 13-16, 2025

Para hombres de Edad 18+
Donación: \$100

Como ustedes saben, el hombre viejo que está en nosotros ha sido crucificado con Cristo. Las fuerzas vivas del pecado han sido destruidas para que no sirvamos más al pecado. Hemos muerto, ¿no es cierto? Entonces ya no le debemos nada. Pero si hemos muerto junto a Cristo, debemos creer que también viviremos con él. (Romanos 6:6-8)

Entrada: Quinta de Guadalupe
938 18th St. San Diego, CA 92154
Febrero 13: 3:00pm - 6:00pm

Misa de Clausura: Holy Spirit Catholic Church
2725 55th St. San Diego, CA 92105
Febrero 16 : 5:00pm

Aplicaciones: Jesus Carrera (619) 578-1221
Coordinador: Eduardo Flores (619) 530-7347
Sub-coordinador: Luis Hernández (619) 496-0233

Administración: Gregorio Olvera (619) 808-3006
Oración: Miguel Balderras y Gerardo Gil (858) 568-2797
Sub-Administración: Gabriel Zazueta (858) 308-8747 y Alberto Muñoz (619) 745-9959

Coordinadores Generales: Jesus Lopez y Martha Lopez (619) 977-4268

Encuentros de Conversión Católica de Holy Spirit

Él sana a los quebrantados de corazón y venda sus heridas
Salmo 147:3



¡MUJER esta invitación es para ti! Ven a los pies de Cristo y entregale tus cargas, él te hará descansar, te levantará de tu enfermedad, tristeza, depresión, ansiedad, angustia, dolor, y soledad, te dará nuevas fuerzas porque no hay nada que las manos de Dios no puedan sanar! y si te encuentras en la mejor etapa de tu vida Cristo también tiene algo más para ti, déjate amar por el Señor date un tiempo para ti ¡Porque un encuentro con Cristo puede cambiarlo todo!
Te invitamos al próximo

Encuentro de Mujeres del 6 al 9 de Febrero del 2025

Donación: \$100 (no reembolsables)
Entrada: Jueves 6 de Febrero de 4:00 pm a 6:00pm
Lugar: La Quinta de Guadalupe
Dirección: 938 18TH St. San Diego CA 92154
Clausura: Domingo 9 de Febrero a las 5:00 pm en la Parroquia Holy Spirit 2725 55th St, San Diego CA 92105
Informes a:

Coordinadora: Cintia Gil (619) 581-1687
Sub- Coordinadora: Fernanda Perez (619) 366-7419
Aplicaciones: Adriana Uzcarraga (619) 490-8187 txt.
Administración: Lorena Parra (619) 822-8085
Oración: Verónica Juárez (619) 719-8130
Oración: Marisela Rivera (619) 203-5022
Sub-Adm: Jisela Pinal (619) 813-8095
Sub-Adm: Rosy Cuevas (619) 218-5890
Coordinación General: Jesús y Martha López (619) 977 - 4268

Solo para mujeres mayores de 18 años

siguenos en facebook

Encuentros de Conversión Católica Holy Spirit SD

Devotions/Oraciones

Our Mother of Perpetual Help (English)

Every Tuesday after 7:30 A.M.
Morning Mass in the Church

Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese)


The Last Sunday of Every Month at 2:30 PM Inside the Church

Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español)

Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p.m. en la iglesia.

Adoration Chapel/ Horadio De la Capilla De Adoración

7:30 A.M - 10:00 P.M.
7 days a week/ 7 días a la semana



Catholic Word Search

O	U	X	H	T	L	Y	P	C	N	Q	U	P	O
V	P	L	S	B	H	Y	O	F	Q	E	A	I	Y
S	P	L	V	J	J	E	S	N	Y	G	I	T	F
A	B	E	W	J	K	E	P	A	F	I	S	N	W
L	E	A	A	G	R	T	R	L	N	R	E	V	G
V	S	T	K	C	E	I	A	U	Q	I	L	Y	Q
A	N	M	R	D	E	D	Y	A	S	A	A	M	E
T	N	H	A	S	G	W	E	B	V	A	J	S	F
I	Y	Z	I	O	N	P	R	M	Y	C	L	J	E
O	D	W	P	C	D	S	G	I	K	Q	Q	E	C
N	G	S	W	O	H	G	A	L	I	L	E	E	M
B	R	Z	E	C	H	A	R	I	A	H	O	P	V
Y	M	X	M	Q	I	B	B	A	P	T	I	S	M
P	O	N	T	I	U	S	P	I	L	A	T	E	V

Word Bank

- Jerusalem
- Zion
- Galilee
- Peace
- Pontius Pilate
- Lysanias
- Prayer
- Zechariah
- Salvation
- Baptism



WHAT ARE YOU WEARING?

(IT'S MY...

PRE-E-E-PARE YE THE WAY OF THE LORD! OUTFIT.

TED, JOHN'S CALL TO REPENTANCE IS TIMELESS. YOUR OUTFIT, HOWEVER, LOOKS DATED.

ARE YOU KIDDING? THIS IS A CLASSIC!



Join Holy Spirit Parish

today by registering in the Office or online: holyspiritsd.org/join-our-parish/.

Anointing of the Sick

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email linda@holyspiritsd.org, please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

Unción De Los Enfermos

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a linda@holyspiritsd.org, proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT FOR THE SOUTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

In re The Roman Catholic Bishop of San Diego
Case No. 24-02202

Notice of Deadline for Filing Claims: FEBRUARY 3, 2025

YOU MAY HAVE A SEXUAL ABUSE CLAIM OR OTHER CLAIM AGAINST THE DIOCESE OF SAN DIEGO

On June 17, 2024, The Roman Catholic Bishop of San Diego, sometimes referred to as The Diocese of San Diego (“Debtor”) filed for protection under chapter 11 of Title 11 of the United States Code (the “Bankruptcy Code”).

If you were sexually abused by any person connected with Debtor, you must file a claim so as to be received by February 3, 2025, or otherwise you will be forever barred, stopped, and enjoined from asserting such claim against the Debtor. Even if you have already filed a lawsuit against Debtor alleging abuse you must still file a claim to maintain and/or preserve your rights.

Claims based on acts or omissions of the Debtor that occurred before June 17, 2024, must be filed on or before February 3, 2025, even if such claims are not now fixed, liquidated, or certain or did not mature or become fixed, liquidated, or certain before June 17, 2024.

For more information on how to obtain and file a proof of claim form and associated documents, please visit <https://www.donlinrecano.com/rcbsd>, or contact Donlin Recano, the Debtor’s claims agent, via email at rcbsdinfo@drc.equiniti.com or by phone at 1-866-521-4424, between the hours of 9:00 a.m. and 5:00 p.m. (prevailing Eastern Time), Monday through Friday.

TRIBUNAL DE BANCARROTA DE ESTADOS UNIDOS PARA EL DISTRITO SUR DE CALIFORNIA

En relación con la Diócesis de San Diego
Caso n.º 24-02202

Aviso de plazo para presentar reclamaciones: 3 DE FEBRERO DEL 2025

ES POSIBLE QUE TENGA UNA RECLAMACIÓN POR ABUSO SEXUAL U OTRA RECLAMACIÓN CONTRA LA DIÓCESIS DE SAN DIEGO

El 17 de junio del 2024, la Diócesis de San Diego (“Deudor”) solicitó protección en virtud del Capítulo 11 del Título 11 del Código de los Estados Unidos (el “Código de Bancarrota”).

Si fue víctima de abuso sexual por parte de cualquier persona relacionada con el Deudor, debe presentar una reclamación para que se reciba antes del 3 de febrero del 2025 o, de lo contrario, se le prohibirá, impedirá y restringirá presentar este tipo de reclamaciones contra el Deudor para siempre. Incluso si ya presentó una demanda contra el Deudor por abuso, debe presentar una reclamación para mantener o preservar sus derechos.

Las reclamaciones basadas en actos u omisiones del Deudor que ocurrieron antes del 17 de junio del 2024 deben presentarse el 3 de febrero del 2025 o antes, incluso si dichas reclamaciones no se han solucionado, liquidado o determinado o no vencieron ni se solucionaron, liquidaron o determinaron antes del 17 de junio del 2024.

Para obtener más información sobre cómo obtener y presentar un formulario de prueba de reclamación y documentos asociados, visite <https://www.donlinrecano.com/rcbsd> o comuníquese con Donlin Recano, el agente de reclamaciones del Deudor, por correo electrónico a rcbsdinfo@drc.equiniti.com o por teléfono al 1-866-521-4424 de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. (horario del Este actual).

TÒA ÁN PHÁ SẢN HOA KỲ CHO HUYỆN NAM-PHẦN CALIFORNIA

Về vụ thưa kiện Giám mục Công giáo La Mã của San Diego
Vụ kiện số 24-02202

Yết thị về Hạn Chót Nộp đơn Khiếu nại: Ngày 3 Tháng 2 Năm 2025

BẠN CÓ THỂ CÓ MỘT KHIẾU NẠI LẠM DỤNG TÌNH DỤC HOẶC KHIẾU NẠI KHÁC ĐỐI VỚI GIÁO PHẬN SAN DIEGO

Vào ngày 17 tháng 6 năm 2024, Đức Giám mục Công giáo La Mã của San Diego, còn gọi là Giáo phận San Diego ("Con nợ") đã nộp đơn xin bảo vệ theo chương 11 của Tiêu đề 11 của Bộ Luật Hoa Kỳ ("Bộ Luật Phá sản").

Nếu bạn bị lạm dụng tình dục bởi bất kỳ người nào có liên quan đến Con nợ, bạn phải nộp đơn khiếu nại để nhận được cho đến ngày 3 tháng 2 năm 2025, nếu không bạn sẽ vĩnh viễn bị ngăn chặn, bị đình chỉ, và bị lệnh cấm không được đòi quyền khiếu nại đối với Con nợ. Ngay cả khi bạn đã nộp đơn kiện Con nợ để cáo buộc lạm dụng, bạn vẫn buộc phải nộp đơn khiếu nại để duy trì và/hoặc để bảo vệ quyền lợi hợp pháp của mình.

Các khiếu nại dựa trên các hành vi hoặc các bỏ sót của Con nợ xảy ra trước ngày 17 tháng 6 năm 2024, phải được nộp trước hoặc vào ngày 3 tháng 2 năm 2025, ngay cả khi các khiếu nại đó hiện chưa được ấn định, thanh lý hoặc xác định hoặc chưa đáo hạn hoặc đã được ấn định, thanh lý, hoặc xác định trước ngày 17 tháng 6 năm 2024.

Để biết thêm thông tin về cách lấy và nộp mẫu bằng chứng khiếu nại và các tài liệu phụ thuộc, vui lòng truy cập <https://www.donlinrecano.com/rcbsd>, hoặc liên hệ với Donlin Recano, đại lý các khiếu nại của Con nợ qua thư điện tử tại rcbsdinfo@drc.equiniti.com hoặc qua điện thoại số 1-866-521-4424, trong khoảng thời gian từ 9:00 sáng đến 5:00 chiều (Giờ Miền Đông hiện hành), từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.